

Советский МЕДИК

ГАЗЕТА ВЫХОДИТ
С 5 ДЕКАБРЯ 1955 г.

ОРГАН ПАРТКОМА, РЕКТОРАТА, ПРОФКОМА, КОМИТЕТА КОМСОМОЛА И ПРОФКОМА СТУДЕНТОВ
МИНСКОГО ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ ГОСУДАРСТВЕННОГО МЕДИЦИНСКОГО ИНСТИТУТА

№ 34 (1365)

15 декабря 1989 года

Цена 2 коп.

На недавно состоявшемся открытом партийном собрании института обсуждены задачи партийной организации МГМИ в свете решений сентябрьского (1989 г.) Пленума ЦК КПСС по национальной политике партии в современных условиях. Отчет с этого собрания и другие материалы на ту же тему читайте на 2-й и 3-й страницах этого номера газеты.

МИР И ВОЙНА... Какая огромная пропасть между этими словами! Первое символизирует будущее человечества, веру в торжество сил разума на нашей планете. Мир — это жизнь, это счастье, это радость. Мир — это яркое солнце и голубое небо, это звонкий смех детворы, шелест спелых колосьев пшеницы. Это песни вернувшихся в родное небо журавлей.

Вместе с тем нет на земле языка, в котором не было бы более тревожного и ненавистного людям слова, чем «война». И именно сегодня, как никогда прежде, само существование человечества зависит от того, удастся ли навсегда изъять из употребления это страшное слово.

Мир! Это слово звучит сегодня на всех языках народов нашей Земли, звучит не как робкая просьба, а как грозное требование, считаться с которым приходится даже самым рьяным милитаристам. Борьба за мир стала своеобразным знаменем всей современной международной жизни, ее ярко выраженным пульсом. Призывы сохранить мир на Земле звучат набатом во имя памяти миллионов погибших в мировых войнах, во имя сохранения жизни нынешнего поколения людей и их потомков.

Среди многочисленных общественных организаций, принимающих активное участие в борьбе за мир, особое место занимает Советский фонд мира. Борьба за мир невозможна без материальной поддержки. Советский фонд мира — материальная база нашего движения за мир. За 28 лет своего существования он стал одной из самых массовых и влиятельных общественных организаций, снижал своими миролюбивыми акциями, инициативами огромный авторитет за рубежом. Его поддерживают все слои населения нашей страны. Советский фонд мира стал для многих Фондом памяти, Фондом надежды, Фондом личной причастности к борьбе за мир. В 1988 году на счет № 705 СФМ поступило 201,6 млн. рублей.

Куда же расходуются эти средства? Чем конкретно занимается СФМ? Что он финансирует? — такие вопросы можно неоднократно услышать в ин-

ституте при сборе средств в Фонд мира.

В соответствии с волей участников фонда средства расходуются на укрепление мира и международной безопасности, на развитие солидарности с народами, борющимися за свою свободу и независимость. Фонд

стран. В 1988 году она составила 16 млн. рублей. Одним из направлений расходования средств Советского фонда мира является улучшение условий жизни и лечения инвалидов войны, воинов-интернационалистов, одиноких престарелых людей. Из средств фонда в 1988 г. выделе-

лиคลินิกой, 15 млн. руб. перечислено на строительство больницы, школы, детских дошкольных учреждений в районах, пострадавших от землетрясения в Армении.

12 млн. руб. выделено Азербайджанскому и Армянскому отделениям СФМ на оказание

ствий аварии на Чернобыльской АЭС.

Тревога за завтрашний день, сознание смертельной опасности термоядерной катастрофы объединяют народы в борьбе за мир. Сохранение жизни на нашей планете стало главной жизненной заботой каждого челове-

Внести свой вклад в дело мира



финансирует деятельность 16 общественных организаций, таких, как Советский комитет защиты мира, Советский комитет солидарности стран Азии и Африки, Советский комитет за европейскую солидарность, Комитет советских женщин, Советский комитет ветеранов войны. Большое внимание Фонд мира уделяет развитию побратимских связей, молодежным и детским обменам. В 1988 году на связи и контакты в рамках «народной дипломатии», миротворческую деятельность советской общественности СФМ израсходовал 27,5 млн. рублей. Только в США за счет средств фонда побывало около тысячи юных посланцев мира.

Вместе с тем Фонд мира оказывает материальную помощь гуманного характера жертвам войн и агрессии, национально-освободительным движениям, населению стран, пострадавшим от стихийных бедствий. Эта помощь в виде поставок медикаментов, одежды, обуви, продуктов питания, средств транспорта направлялась населению Вьетнама, Кампучии, Афганистана, Никарагуа, Ливана, Эфиопии, Мозамбика, Мексики и других

но 12 млн. руб. на строительство госпиталя для ветеранов войны и воинов-интернационалистов в Алма-Ате, 20 млн. руб. — на перепрофилирование здравниц и создание двух центров восстановительной терапии для воинов-интернационалистов, 34 млн. руб. — на создание новых отделений социальной помощи на дому, расширение патронажной службы для оказания медико-социальной и бытовой помощи инвалидам войны, одиноким престарелым и нетрудоспособным родителям и вдовам военнослужащих, погибших при защите Родины, 3 млн. руб. — на строительство и оборудование новейшей медицинской аппаратурой специализированного корпуса в Ленинграде, 22,8 млн. руб. — на увеличение норм расходов на питание и приобретение медикаментов в госпиталях для инвалидов Великой Отечественной войны.

На оказание экстренной помощи пострадавшим и ликвидацию последствий землетрясения в Армянской ССР передано 20 млн. рублей. 3 млн. руб. выделено на строительство в Спитяке больничного стационара с по-

мощи населению, вынужденному покинуть места постоянного проживания.

Значительные суммы были направлены фондом на экстренную помощь, реализацию местных социальных программ, например, на строительство детской больницы в районе, пострадавшем от взрыва на железнодорожной станции Арзамаса, на восстановление лечебных учреждений, разрушенных от взрыва на станции Свердловск — Сортировочный и других объектов.

Выделялись средства и на сооружение памятников жертвам фашизма в Брянской, Сумской областях и Эстонской ССР. Всего в 1988 г. на местные программы было выделено 6,2 млн. руб.

Таковы основные направления расходования средств Фонда мира в 1988 году.

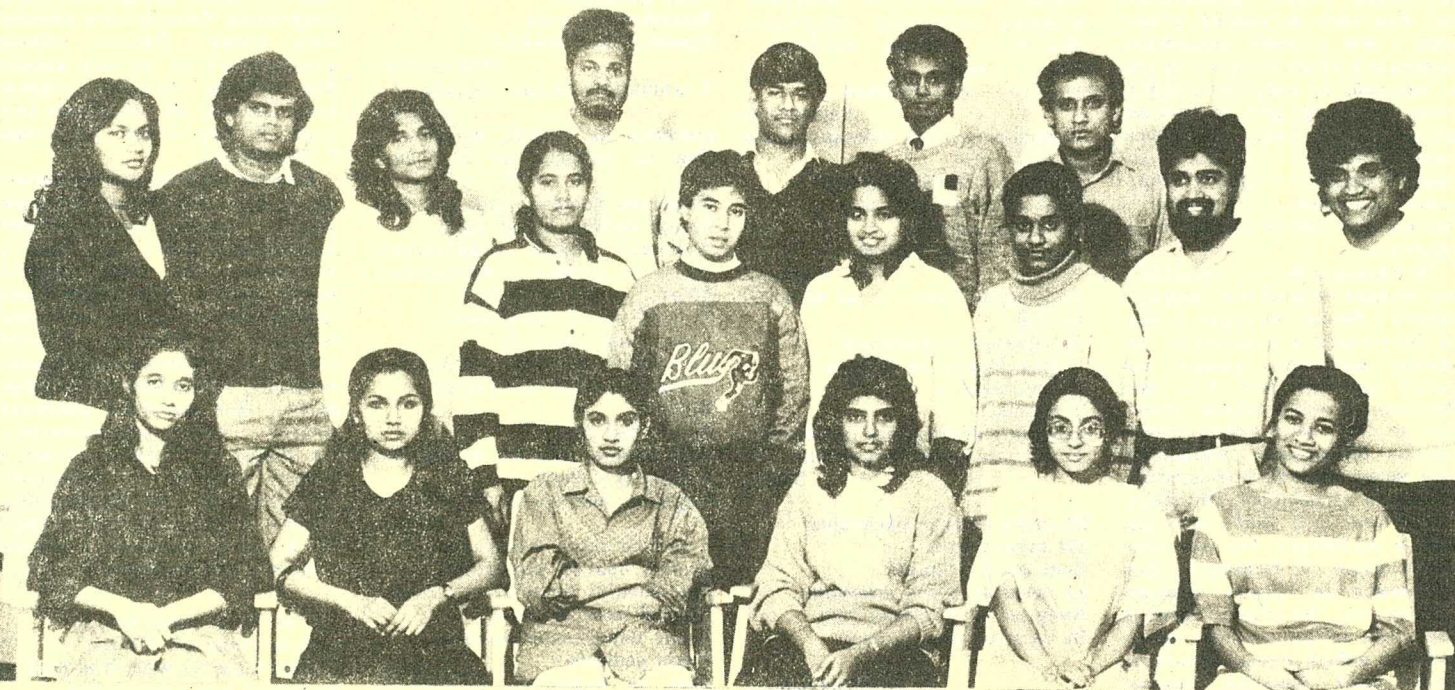
К сожалению, таких сведений о расходовании средств Советского фонда мира в 1989 году пока нет. Известно лишь одно, что средства Белорусского отделения СФМ, в том числе и собранные в нашем институте, пойдут на ликвидацию послед-

ка, где бы он ни жил. В Советский фонд мира все больше добровольных взносов поступает от иностранных граждан. Нередко это бывает во время их пребывания в СССР в качестве туристов или членов различных делегаций. Становится традицией, когда зарубежные артисты, гастролирующие в нашей стране, дают внеплановый концерт, а гонорар передают в Фонд мира. Значителен вклад в Советский фонд мира и иностранных студентов, обучающихся в вузах нашей страны.

Не остается в стороне и наш институт. В этом году, как и в прошлые годы, организован сбор средств в Советский фонд мира.

По традиции активное участие в пополнении «копилки мира» принимают иностранные студенты института. Четвертый год наибольшим является вклад студентов из Шри-Ланки. Своим небольшим составом (22 человека) землячество Шри-Ланки уже в этом году сдало 260 рублей. Лидер этого землячества, студент VI курса Гамини Кулагамана сказал: «Мы полностью поддерживаем советские предложения, направленные на предотвращение ядерной катастрофы, особенно обязательство Советского Союза не применять первым ядерное оружие. Политика вашего правительства — это политика мира, политика честных и конкретных мер и предложений за мир на планете. Нет ничего прекраснее мира на Земле и дружбы между народами. За это, пока не поздно, надо бороться. Находясь здесь, в Советском Союзе, мы хотим внести свой посильный вклад в борьбу за светлое будущее планеты. Пусть средства Советского фонда мира превзойдут военные расходы. Пусть не будет агрессивных войн и разрушений. Призываем всех активнее участвовать в борьбе за сохранение мира на Земле, против ядерной войны. Пусть крепнут дружеские узы всех стран на Земле!»

С. МАЗИТОВ,
зам. секретаря
комитета комсомола
лечебного факультета по
интервисту.



НА СНИМКЕ: активисты Советского фонда мира — студенты нашего медицинского института из Шри-Ланки.

РЕШЕНИЯ ПАРТИИ — В ЖИЗНЬ!

До недавнего времени многие полагали, что в национальном вопросе у нас все в порядке. Однако это оказалось далеко не так. Не случайно именно сегодня, в атмосфере гласности и демократии, мы пристальнее вглядываемся в межнациональные отношения. Тревожные симптомы алма-тинских, прибалтийских и других событий заставили нас задуматься над сутью интернационализма, с одной стороны, и национализма — с другой, еще раз обратиться к ленинским принципам интернациональной политики. Всем народам должны быть даны равные возможности, как это провозглашено нашей Конституцией. О том, как обстоят сегодня дела в этой весьма деликатной, сложной сфере жизни республики и как это отражается в жизни нашего коллектива шла речь на открытом партийном собрании МГМИ. Перед коммунистами и беспартийными выступил заместитель секретаря парткома МГМИ А. В. Генералов. Важнейшие моменты из его доклада «О задачах партийной организации института в свете решений сентябрьского (1989 г.) Пленума ЦК КПСС по национальной политике партии в современных условиях» мы предлагаем нашему читателю и надеемся, что они послужат импульсом для серьезных раздумий над решением многообразных межнациональных проблем.

ЭКОНОМИЧЕСКАЯ реформа, обновление политической системы, создание правового государства — все это предполагает широкую демократизацию общественных процессов. С этих позиций партия решает один из самых острых, животрепещущих вопросов — национальный.

— Сегодня ситуация в межнациональных отношениях, — подчеркнул А. В. Генералов, — оценивается как весьма сложная. А в некоторых регионах — критическая. В тугой узел сплелись проблемы социально-экономические и государственно-правовые, демократические и проблемы развития языка и культуры, сохранения национальных традиций.

Перед партией встала задача — всесторонне, с принципиальных позиций обсудить состояние национальных отношений и выработать современную стратегию по национальному вопросу.

Доклад М. С. Горбачева на сентябрьском (1989 г.) Пленуме ЦК КПСС, остроту содержательных выступлений его участников, принятая платформа «Национальная политика партии в современных условиях» показывают, что нельзя рассчитывать на успех перестройки без решения проблем межнациональных отношений.

Сделав небольшой экскурс в историю межнациональных отношений в нашей стране, осветив успехи и ошибки, имевшиеся в этой области за годы Советской власти, выступающий далее рассказал о том, что делается по вопросам интернационального воспитания в нашем институте.

По инициативе парткома, ректората в сентябре 1989 г. в «Советском медики» появилась белорусская страничка «Жалейка».

в штат редакции введена должность корреспондента-переводчика. Сотрудниками библиотеки,

ния дел в межнациональных отношениях. В числе опрошенных студентов 71 % являются белорусами, 19 % — русскими, 3,5 % — украинцами, 6,5 % — представителями других национальностей (евреи, поляки, азербайджанцы, армяне, татары).

В принятой Пленумом ЦК КПСС платформе отмечается, что советские граждане должны чувствовать себя как дома в любой точке страны — такова высшая и конечная цель всей работы по гармонизации межнациональных отношений. Воплотилась ли эта идея в сегодняшней действительности? Исследование, проведенное в нашем институте, показало, что 36,1 % опрошенных приходилось в нашем городе, в нашей республике сталкиваться с недружелюбным отношением к людям из-за их национальной принадлежности, 46,1 % опрошенных встречались с тем же, но в других республиках, и лишь 17,8 % не приходилось встречаться с проявлениями недружелюбия из-за их национальной принадлежности.

ты другого национального характера, 16,1 % — тем, что представители другой национальности обладают более низкой культурой, 22,8 % — тем, что в прошлом данная нация принесла много горя их народу.

Приведенные данные свидетельствуют об очень низком культурном уровне этих опрошенных, их национальном эгоизме, о нежелании их считаться с традициями, обычаями других народов, сложившимися в процессе их многовекового исторического развития, условиями этого развития и, наконец, реальностями сегодняшнего дня.

Особое внимание обратил докладчик на то, что, по данным опроса, не обладают достаточной культурой межнационального общения и отдельные преподаватели нашего вуза. 8,5 % опрошенных отмечают, что недружелюбное отношение из-за национальной принадлежности встречают они именно со стороны преподавателей в процессе учебы, 5,5 % опрошенных столкнулись с таким отношением пре-

выявлено следующее: 9,4 % студентов считает, что преподавание в вузе должно вестись только на белорусском языке, 32,2 % — только на русском, а 48,1 % — как на белорусском, так и на русском языках. Следовательно, проблема языка, на котором должно вестись преподавание в вузе, существует, но решить ее, удовлетворив запросы всех студентов, вероятно в ближайшее время не удастся, — резюмировал докладчик. — Думаю, однако, что главная наша задача просматривается достаточно четко — это необходимость более широкого, чем сейчас, использования белорусского языка в нашем повседневном общении.

Докладчик ознакомил участников собрания с рядом мер, предложенных партийным комитетом института для решения языковой проблемы, проблемы возрождения национальных культур. Это — подготовка кадров преподавателей по всем специальностям, преподающих на белорусском языке; создание в вузах и других учебных заведениях параллельных учебных групп, где преподавание ведется на русском и белорусском языках; подготовка и издание учебников, пособий, словарей, которые помогали бы осваивать белорусский язык; открытие кружков, клубов по проблемам национальной истории, культуры и языка; создание целостной системы пропаганды национальных духовных ценностей, в том числе языка, культуры, истории, традиций, особенностей быта как белорусского народа, так и других национальностей, проживающих на территории республики.

Только взаимопонимание, взаимопомощие поможет сплотить все нации и народности нашей страны.

Несколько предложений по возрождению белорусского языка было высказано в прениях по докладу. Так, доцент кафедры истории КПСС, коммунист М. А. Бобер сказал о том, что в институте необходимо создать атмосферу доброжелательного отношения к людям, пользующимся белорусским языком при чтении лекций, при сдаче экзаменов, всячески поощрять это. Он предложил продумать вопрос о чтении спецкурса истории БССР на белорусском языке, о публикации на этом языке всех вузовских объявлений и, по возможности, приказов (в обязательном порядке — праздничных).

В постановлении партийного собрания вошли и другие конкретные предложения.

Намечено организовать в 1990 году в институте курсы по изучению белорусского языка, создать первичную организацию «Таварыства беларускай мовы».

В СЕМЬЕ ЕДИНОЙ

ОТЧЕТ С ОТКРЫТОГО ПАРТИЙНОГО СОБРАНИЯ МЕДИНИСТИТУТА

общественных кафедр на встречи со студентами приглашались белорусские поэты, писатели. Неподдельный интерес у студентов вызывают интервьюера, проводимые иностранными землячествами. Заслуживает одобрения инициатива кафедры социальной гигиены (зав. кафедрой коммунист М. К. Зубрицкий) по организации мероприятий, посвященных 500-летию Ф. Скарини.

— Однако, — сказал докладчик, — проводимой работы в условиях института явно недостаточно. Разработанный и утвержденный парткомом план мероприятий по возрождению белорусской культуры и языка уже на сегодняшний день нас не удовлетворяет. Для того, чтобы изучить вопросы межнациональных отношений в МГМИ, в ходе подготовки партийного собрания преподаватели кафедры философии Е. Н. Бурак и М. Ю. Теняно организовали необходимые исследования силами студенческой проблемной социологической лаборатории. Было опрошено 500 студентов. Число респондентов, их социальная квота репрезентативны для реального представления положе-

Таким образом, если учесть, что большинство опрошенных являются белорусами и русскими, которые в силу исторической традиции в нашей республике менее других национальностей подвержены каким-либо проявлениям национализма, то приведенные данные не могут не вызывать тревоги, так как свидетельствуют о том, что проблемы межнациональных отношений даже в такой интернациональной республике, как Белоруссия, обостряются.

Существуют эти проблемы и в нашем институте. 19 % опрошенных заявили, что сталкиваются с проявлениями недружелюбия, высокомерия по отношению к людям их национальности именно в стенах мединститута.

Резко отрицательно относятся к той или иной национальности 38,8 % опрошенных. Чем они это объясняют? 80,2 % объясняют это тем, что представители какой-то национальной принадлежности постоянно демонстрируют свое превосходство над их нацией, 76,7 % — тем, что люди данной национальности якобы пытаются жить за чужой счет, 68,3 % — тем, что им не нравятся чер-

подавателей сразу же при поступлении в наш мединститут.

Далее в докладе А. В. Генералова были проанализированы проблемы языка и национальной культуры.

— О какой исторической памяти народа может идти речь, если в нашей республике важнейшие памятники культуры и истории находятся в запустении... — заявил выступающий. — Все призывают их сохранять. Но эти призывы так и остаются призывами... Здесь плодотворное поле деятельности для наших общественных организаций, самодеятельных объединений и просто увлеченных историей народа студентов и сотрудников.

Необходимо развивать и культивировать внутреннюю потребность в изучении истории, языка и культуры того народа, среди которого ты живешь, — сказал он далее. — Но при этом одного не должно быть — принудительности, ибо любое принуждение рождает протест и результат может быть обратный.

Говоря о языковой проблеме, А. В. Генералов снова привел некоторые данные проведенных исследований. В ходе их было

«Беларусь мая снілася мне...»

БАДАЙ няма сярод нашых студэнтаў такіх, хто не ведаў бы зорак заходняй рок-і поп-музыкі. А што адбываецца ў нас, у Беларусі? У якім напрамку развіваецца наша папулярная нацыянальная музыка? Ці ведаем мы яе? Ці ведаем, якую цікавасць вызывае яна там, на Захадзе? Ці здагадваемся мы, што песні на Беларускай мове з задавальненнем слухаюць у ЗША, Францыі, Канадзе, іншых краінах, а сярод іх і песні амерыканскага беларуса Багдана Андрусішына.

Родныя і блізкія называюць яго проста Данчыкам. Ён паходзіць са старажытнага беларускага роду Луцэвічаў. Маці яго дванаццацігадовай дзяўчынкай фашысты выслалі на Нямеччыну. Потым яна нейкім чынам перабралася ў Амерыку. Там выйшла замуж за ўкраінца Андрусішына. Данчык нарадзіўся ў Злучаных Штатах. Ён ніколі не быў на Беларусі, але добра ведае і любіць мову сваіх бацькоў, іх песні. І ў яго мы, беларусы, павінны вучыцца, як трэба берегаць і шанаваць родную мову.

Данчык не аднойчы збіраўся прыехаць на Беларусь. Тут пражываюць яго родныя, знаёмыя маці, спадарыні Юлі. Але яго запэянілі дванаццаць гадоў адхілялі, і толькі гэтай восенню быў дадзены дазвол. Па ўспамінах маці ён ведаў, што белару-

скі народ вельмі добразычлівы. Але калі ён сышоў з цяніка, і яго з такой шчырасцю, радасцю ў вачах сустраляць столькі людзей, ён нават разгубіўся, зусім не чакаў, што яго тут ведаюць і любяць. Беларускі амерыканец не мог аб гэтым нават і марыць. І адразу запрашэнні паспываць. Канцэрты ў Палацы Белсаўпрофа, Доме літаратара...

Па адукацыі ён — журналіст, але працуе начальнікам аддзела кадраў у банку. Музыкай, спевамі захапляўся з дзяцінства. Заканчыў музычную школу, выпусціў тры пласцінкі. Але прафесійным амерыканскім спевачком не стаў, хаця добра спявае акрамя беларускай, украінскай моў, на англійскай, французскай, іспанскай і нямецкай. Нягледзячы на тое, што ўвесь час пражывае ў Амерыцы, яго імя многім вядома ў Беларусі. Знаходзячыся за тысячу кіламетраў ад яе, ён збірае багатыя песенныя традыцыі сваіх продкаў, не забыў веры, культуры, мовы сваіх бацькоў, захаваў любоў да той матчынай старонкі, якую ніколі не бачыў. Нездарма С. Панізнік і А. Ляко-віч прысвяцілі яму свае вершы:

Паволі збліжаюцца мацерыкі:
вузевыя кашчавыя трашчыны.
Мы ж — родныя кроўныя.
Мы — сваякі.

І песні — над прорвай
парэнчыны.
Змяняюць свой гібельны трэск
наладжаныя
супрацьстаянныя датчыкі.
Быў хрест на свабоду.
На згод хрест —
напэвы Андрусішыны —

Данчыка.
Галоснасці голас — на верасок,
на сок
арабінавых водблескаў.
З Нью-Йорка да Мінска
расце каласок
у жменю
міжконтынальных воплескаў.
Радзінныя песні — ратунак

Зямлі.
Планета сціскае расколіны
Ля вуснаў маіх
Хочь адну ўскрылі:
ад песні не будзе аскоміны.
Амерыка не пасівела так,
Як думная доля ўдовай

падзёншчыны...
Мая Беларусь! — прамаўляе
ля багдановічаўскай
Ракуціўшчыны.
спявае

Твая Беларусь...
Вылюбляюць якія
Крыніцу нязбытнасці
спадчынай.
А матчынай песняй жывуць
спевакі,
кахаюць яе салаўі, жаўрукі,—
Яна на планеце не страчана!

Пялёстка першых набажэнства,
Блакiт нябёс і водар траў,
Адвечнай тайны падабенства,
(Нам так знаёма з маленства!)
Аб'ятых мараў дубраў,
Гуканне мілай немаўляткі,
І рукі маці дагрой,
Спатканне продкаў і нашчадкаў
У зорных даях напачатку
Жыцця.
Азёр і рэк спакой
Нам ядзіць Данчык незабыўны
У фарбах спеваў.
І гучыць, пашчоціць сэрца голас
дзіўны,

З душою зліты непарыўна,
Лунае, прагне, прамяніць.
Мне засціць вочы час расстання,
Слязой палегкі і тугі...
У нас цяпер адно дыханне,
Аздын успамін.
Дык да вяртання, Багданчык,
Данчык драгі!

Мне таксама давялося быць на
яго канцэрце. І галоўнае ўра-

жанне — веліч беларускай песні,
магутнасць беларускага паэтычнага
слова. Данчык спявае
пакладзены на музыку вершы
Янкі Купалы, Максіма Багдановіча,
«Песню аб Радзіме» (музыка
Л. Барткевіча на словы
Г. Бураўкіна).

Будучы з адзінаццатага верасня
па дваццаць пятага кастрычніка
ў нашай краіне, Багдан
Андрусішын шмат чаго пакінуў
на памяць аб сабе. Запісаў
шэраг песень для Беларускага
тэлебачання студыйна: для такіх
перадач, як «Крок», «Роднае
слова», «Сустранемся пасля адзінаццатага»,
«Сямейная энцыклапедыя»...
Для дзіцячай рэдакцыі
запісаў новую «Калыханку»...
На радзіе яго песні гучалі і
будуць гучаць у перадачах
«Беларускай маладзёжнай».
Адным словам, Данчык застаўся
з намі на доўга. І словы
з песні ў яго выкананні:

...Я не ганю землі чужыя —
Хай іх сонца не абміне,
Толькі б дзе за морамі ні жыў я,
Беларусь мая снілася мне, —
гучаць і сёння сярод нас.

Л. ІВАНОВА.

Беларускія творы на мовах свету

«КАЗКІ ЖЫЦЦЯ» Якуба Коласа ўпершыню цалкам выдадзены ў Германскай Дэмакратычнай Рэспубліцы. На нямецкую мову іх пераклала Гундула Чапега. Пасля слоў да выдання напісаў Норберт Рандаў. Яно складаецца з трох частак: народ, аўтар, справа.

Гэта выданне вельмі багата ілюстравана. У ім выкарыстаны малюнкi польскай самадзейнай мастачкі Уладзіслава Іванскай.

Прышла да нямецкага чытача і апавесць Васіля Быкава

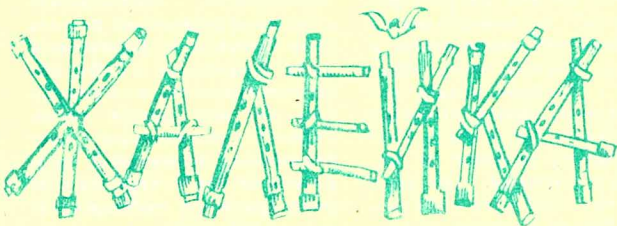
«Кар'ер». На нямецкую мову твор пераклаў Гары Брук. На паліцах кнігарняў апавесць з'явілася ў 1988 годзе і ўжо стала за гэты кароткі час сваёасаблівай рэдкасцю.

А нядаўна ў Венгрыі выйшла публіцыстычная кніга Святланы Алексіевіч «У вайны не жаночы твор». На венгерскую мову яе пераклала Валерыя Кульгар.

Як відаць, нашы беларускія кнігі перакладаюцца і чытаюцца на розных мовах свету.



ЛІТАРАТУРНА — МАСТАЦКАЯ СТАРОНКА



НІЛ Сямёнавіч Гілевіч па праву лічыцца адным з цікавейшых і папулярнейшых паэтаў Беларусі. Яго імя вядома і за межамі рэспублікі. Урадам НРБ за пераклады з балгарскага ён узнагароджаны ордэнам Кірылы і Мяфодзія I-й ступені. Заслужаную павагу прынеслі яму таксама і пераклады сучасных югаслаўскіх паэтаў (зборнікі «Маці мая, Славенія» і «Па камянях, як па зорах»). Ён быў дэлегатом XXIX з'езда КПБ, з'яўляўся першым сакратаром праўлення СП БССР.

Нядаўна Ніл Сямёнавіч наведаў МДМІ. Некаторыя моманты з дыялогу паміж гаспадарамі і гостем у час гэтай сустрэчы мы прапануем чытачам.

пачалося яшчэ ў 30-я, калі бязлітасна выразалі нацыянальную інтэлігенцыю. Бясспрэчна, гэта адбілася на стане роднай мовы. Страх, каб цябе не абвінавачалі ў беларускім нацыяналізме, усяляўся ў душы людзей і даваў адбітак на іх псіхалогію. Але ж да сярэдзіны 50-х чатыры міністэрствы ўсё ж працавалі на беларускай мове. Пералом адбыўся ў хрушчоўскі час. Многія з маіх ровеснікаў

гічных, ні культурных, ні сацыяльных пытанняў. Пакуль чыноўнік з Масквы будзе тыкаць пальцам: «Зрабіце гэта, пабудуйце гэта», — ніякіх рэальных змен мы не ўбачым.

— Вашы адносіны да Праграмы БНФ?

— Цалком падтрымліваю яе ў галіне мовы і культуры. А вось што датычыцца эканамічнай палітыкі — няхай вырашаюць спецыялісты, хача абяцанням хуткага раю я неак не хачу верыць.

— Ці магчыма зараз перавесці працэс вывучэння ў МДМІ на беларускую мову?

— Магчыма, але не ўсе дысцыпліны. У плане падрыхтоўчай работы спачатку трэба ўвесці курсы па вывучэнню беларускай мовы.

— Ці будзе ў XXI стагоддзі такое мноства моў?

— Не ведаю. Я — зямны чалавек, жыву рэальнымі праблемамі. Хацелася б, безумоўна, каб усе мовы жылі, бо за кожную з іх — свой народ, свая культура. Не будзем спяшацца.

Запісала
А. ТОНКАВІЧ.

На жаль, Нілу Сямёнавічу Гілевічу не задавалі на гэтай сустрэчы пытанняў, якія датычацца яго творчых планаў і поспехаў. Не прачытаў і ён сам сваіх твораў. І таму магчыма невялічкай падборкай вершаў са зборніка паэта «Актавы», выдадзенага выдавецтвам «Мастацкая літаратура» ў 1976 годзе, мы паспрабуем неак запойніць гэты прабел.

памятаюць, як, стоячы на ганку БДУ імя У. І. Леніна, Хрушчоў вымавіў: «Чым хутчэй аб'яднуюцца мовы, тым хутчэй мы ўступім у камунізм».

Словы першага сакратара былі ўспрыняты тады як загад. Пачаўся масавы перавод беларускіх школ на рускую мову.

Сёння я скажу так: калі мы не зможам дабіцца належнага суверэнітэту, мы не зможам вырашыць ні экала-

рэспубліцы гэта пытанне больш складанае, чым у іншых. Памятаю, як у 1956 годзе група тагачасных маладых пісьменнікаў ехала на III Усесаюзнаму нараду ў Маскву. Амаль цэлую ноч давалі нам тады настаўленні: «Хача не высювайцеся, нас любяць, калі мы ціха сядзім і слухаем».

— Што вы думаеце наконт кіруючай ролі КПСС?

— На жаль, ёсць яшчэ ў партыі нікчэмныя людзі, якія палівалі і паліваюць брудам добрых камуністаў. Але большасць яе членаў — сумленныя і прынцыповыя. Таму давайце глядзець на партыю як на рэальную сілу, якая можа весці далей працэс перабудовы.

— Вы читалі артыкул у «Літаратурнай газеце» «Ціхі канфлікт» аб жыцці беларусаў на тэрыторыі Польшчы?

— Чытаў. Больш таго, аднойчы мне давялося прысутнічаць у Беластоку на адкрыцці помніка беларускім партызанам. Нягледзячы на тое, што я гасць, адзін з мясцовых жыхароў, беларус, схопіў мяне за пелькі і калаціў так некалькі хвілін, прыгаворваючы: «Нашто вы нас тут пакінулі? Нашто?!» Ён плакаў і не саромеўся сваіх слёз. Тады я зразумеў, наколькі складана жывецца там нашым землякам.

— Што рабілі асабіста вы для таго, каб працэсы адраджэння мовы ішлі хутчэй?

— Больш як пяць разоў выступаў я ў Вярхоўным Савеце з просьбай, патрабаваннем, заклікам перагледзець Закон аб адукацыі ў карысць беларускай мовы. Памятаю, аднойчы мяне падтрымаў адзін чалавек — рабочая-плітачніца Паўліна Дзікун. Усе іншыя галасавалі так, як было прадпісана зверху.

— Хто вінаваты ў тым, што ў пачатку 60-х значна звужалася кола ўжывання беларускай мовы?

— Адны лічаць, што гэта

«Я — зямны чалавек...»

— Якімі клопатамі жыве. зараз Саюз пісьменнікаў Беларусі?

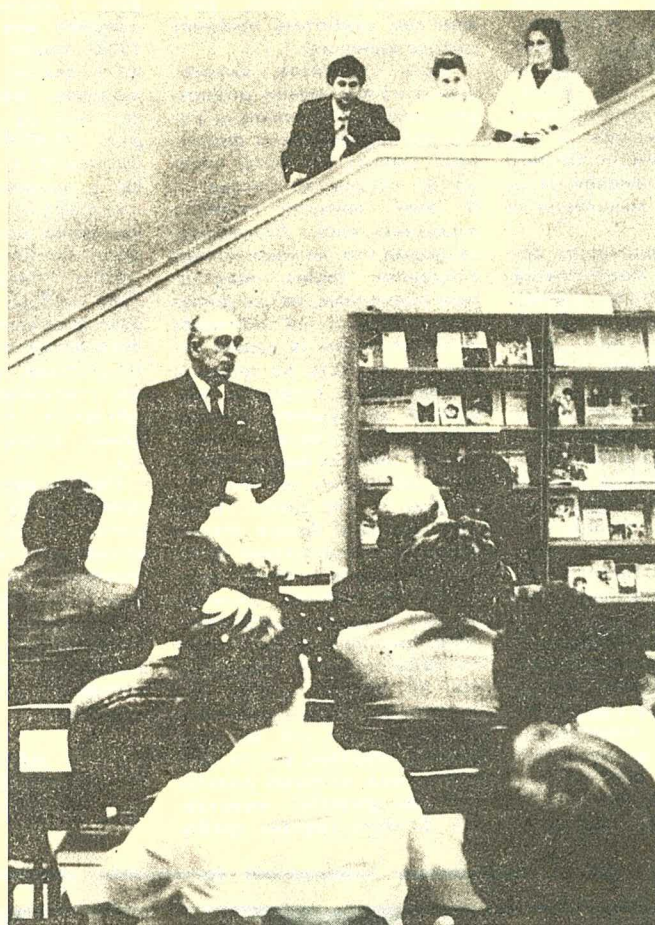
— У яго склад сягодня ўваходзяць 400 пісьменнікаў. Хутка набірае моц працэс фемінізацыі літаратуры. Трыццаць гадоў назад у нас было толькі тры жанчыны, зараз у Саюзе іх больш за п'яцьдзесят.

На першае месца сярод усіх жанраў літаратуры выйшла публіцыстыка. Пісьменнікі не могуць не прымаць удзел ва ўсенародным гаварэнні, яны выступаюць на старонках Усесаюзнага друку па найбольш злободзённых праблемах. Некалькі разоў у месяц па ініцыятыве пісьменнікаў у Доме літаратара праходзяць канферэнцыі і сходы па самых розных тэмах. Асабліва балючай для нас з'яўляецца сёння праблема экалогіі. І перш за ўсё пытанне аб радыяцыі на Беларусі.

...Ва ўсім свеце беларускую літаратуру ведаюць як літаратуру аб Вялікай Айчыннай вайне. Спраўды, цэлыя дзесяцігоддзі ў нас гэта была ядучая тэма. Можна назваць шмат п'ес, паэм, раманаў, прысвечаных падзвігам нашчага народа. Але літаральна за апошнія гады тэма Вялікай Айчыннай адышла на задні план. Сваю волю прадывіталі праблемы экалогіі, культуры, гісторыі, мовы, нацыянальнай самасвядомасці.

— Як вы ставіцеся да артыкула В. Быкава «Прага змен», надрукаванага «Праўдай» 24 лістапада?

— Вітаю яго. Я вельмі добра ведаю Быкава і як пісьменніка, і як чалавека. Папустому, дарэмна Быкаў не выступае. Паспрачаўся я б з ім толькі ў адным — адносінах да Саюза пісьменнікаў Беларусі. Лічу, што не толькі ранейшае кіраўніцтва Саюза вінавата ў тым, што адбыліся ў літаратурным асяроддзі негатывныя працэсы. У нашай



НА ЗДЫМКУ: у час сустрэчы з паэтам Нілам Гілевічам.

Фота М. СЕДАЧА.

Н. ГІЛЕВІЧ

Я хаджу, закаханы ў твае краявіды,
І шапчу, як прызнанне: о край дарагі!
Зноў нясу табе ў споведзь трылогі і крыўды,
І вялікай любові малыя грахі.

Колькі доля ні судзіць мне ў свеце
вандровак —
Я вярнуся на век да бярозаў тваіх.
Толькі з роднага долу, у роднай дуброве —
Як не дрэвам — травой прарасту для
жывых.
1962—1975 гады

Тут не хочацца ні гаварыць, ні пець —
Нібы к вечнасці прыйшоў у гасці
Можа, гэта той курган — капец,
Дзе ляжаць паэтаў даўніх косці.

Каб жыццё ўпустую не пралахаць,
Кожны мусіць нейкі храм свой мець.
Дзе не хочацца ні гаварыць, ні пець —
Толькі моўчкі, безгалоса плакаць.
1970 год.

Сто гадоў ты прагнуў гэтай стрэчы,
Сто гадоў чакаў ты гэтых воч.
Знаючы, што прыйдзе гэты вечар,
Верачы, што будзе гэта ноч!
Сто гадоў ты смяг без гэтых вуснаў,
Сто гадоў чарсвеў без гэтых рук...
Што ж цяпер так горка ты ўсміхнуўся?
Уявіў стагоддзе новых мук.
1975 год.

Жанчыны вёсак беларускіх, вам
Я кланяюся ўклонам самым нізкім —
За кожную іскрынку характава.
Што ззяе ў слове, ад калыскі блізім.

Пачуеш вас, не зманеных маной, —
І весялей глядзіш у твар эпохі.
Дык пасядзіце ж, любячы, са мной,
Пагаманіце, пагуляйце трохі...
1973 год.

Г. БУРАЎКІН

Слова наша роднае, хапала
На стагоддзі доўгія цябе.
Багдановіч, Колас і Купала
Прыпадалі да цябе ў журбе.
Адкідалі кпіны і абразы,
З дзён былых цягнулі ў заўтра ніць.

І хача не ўсіх і не адразу, —
Навучылі ўсё ж цябе цаніць.
Вымытае ў гулкіх навалінах,
Нам як запавет перадалі,
Каб пілі і не маглі напіцца
І ўзнялі наўдзіў усёй зямлі.

Матчына нявыцвілае слова,
Даўжнікі мы вечныя твае...
Так нам не хапае Куляшова,
Мележа так горка не стае.
Нам цяпер цябе на раздарожжах

Берагчы за іх і за сябе,
Даражыць пывучым гукам кожным,

Як зярняткам чыстым на сяўбе,
Как не адляцела, як салоўка,
Не аглухла ў гуле бальшакоў...
Строга з нас вачэй не зводзіць
Броўка,
Стоена ўзіраецца Лынькоў.

Мова продкаў нашых і
нашчадкаў —
Шэпт дубровы і пчаліны звон, —
Нам цябе ласкава і ашчадна
Спазнаваць ажно да скону
дзён,
Па чужых краях не пабірацца.
Не аддаць цябе на забыццё,
Наша невычэрпае багацце
Наша несмяротнае жыццё.

Новая литература в библиотеке МГМИ

БИБЛИОТЕКА Минского медицинского института предлагает новые книги, поступившие в последние месяцы этого года.

Голутвина М. М., Абрамов Ю. В. Контроль за поступлением радиоактивных веществ в организм человека и их содержанием. (Под ред. Л. А. Булдакова).— М.: Энергоатомиздат, 1989.

Приведены методы прижизненной оценки содержания радиоактивных веществ в организме человека, занятого в современном производстве. Главное внимание уделено вопросам косвенной дозиметрии, т. е. определению внутреннего содержания радиоактивного вещества и создаваемой им дозы облучения исходя из результатов анализа выделений. Кроме того, описаны методы оценки величины ингаляционного поступления радионуклидов.

Охрана окружающей среды при обезвреживании радиоактивных отходов (И. А. Соколов, И. П. Коренков, Л. М. Хомчик, Л. М. Проказова).— М.: Энергоатомиздат, 1989.

Большое внимание уделено в книге организации радиационного контроля и выбору оптимальных методов контроля на всех этапах работы с радиоактивными отходами, с использованием средств вычислительной техники. Впервые рассматриваются вопросы риска обращения с радиоактивными отходами в зависимости от методов их переработки и захоронения.

Лопаткин Н. А., Лопухин Ю. М. Эффективные методы в медицине (теоретические и клинические аспекты экстракорпоральных методов лечения).— М.: Медицина, 1989.

В монографии показаны возможности использования искусственных детоксирующих систем, воспроизводящих функцию почек (диализ), печени (электрохимическое окисление) и иммунитета (сорбционные методы). Изложен первый опыт применения универсальной детоксирующей системы.

Малахов Б. Б. Трудовая терапия психически больных.— Л.: Медицина, 1989.

В книге рассмотрены методики применения трудовой терапии в психиатрическом стационаре в зависимости от клинических особенностей течения заболевания. Даются рекомендации по активации личности психически больных, методам психотерапии, организации культурно-массовых мероприятий в процессе трудовой терапии.

Контактные инфекции, передающиеся половым путем. (И. И. Мавров, М. Н. Бухарович, Б. Т. Глухенький и др., под ред. И. И. Маврова).— К.: Здоровья, 1989.— 384 с., ил.

В пособии освещены вопросы эпидемиологии, клиники, диагностики, лечения и профилактики заболеваний, которые возникают в результате полового общения и передаются половым путем.

Шалимов С. А. и др. Руководство по экспериментальной хирургии (С. А. Шалимов, А. П. Радзиховский, Л. В. Кейсевич).— М.: Медицина, 1989.— 272 с.: ил.

В руководстве обобщены принципы экспериментальной хирургии, методы исследования, основанные на показателях неспецифической иммунной резистентности, гуморальных и клеточных факторах иммунитета. Представлены разработанные авторами новые методы исследования, моделирования заболеваний и операций на животных.

Книга предназначена для хирургов, патофизиологов, морфологов.

Пиелонефрит (Людмила А. В., Горев Б. С., Кондрат П. С. и др.).— К.: Здоровья, 1989.— 272 с., ил.

В книге изложены вопросы этиологии, патогенеза, методы диагностики, лечения и профилактики пиелонефрита. Описано течение различных форм воспалительного процесса в почках и околопочечной ткани, проанализированы особенности течения пиелонефрита в детском, пожилом и старческом возрастах, а также в период беременности.

Н. ВИЗАВИЦКАЯ,
ст. библиотекарь.

Редактор В. А. ГУЗОВСКИЙ.

ПО РЕЗУЛЬТАТАМ эпидемиологических исследований психические заболевания (включая неврозы и хронический алкоголизм) в разных странах зарегистрированы у 50—200 человек из 1000 населения. По данным ВОЗ, за XX век распространенность нервно-психических болезней увеличилась в 4 раза, причем темпы прироста с каждым новым десятилетием нашего столетия возрастали. Так, если в 1930 по 1940 гг. прирост от исходного уровня составил 38%, то с 1956 г. по 1975 г.— 93%. Растет и число самоубийств. Однако не все нозологические формы увеличиваются. Эндогенные заболевания находятся примерно на одинаковом уровне и составляют около 13% в структуре психических рас-

но-психических срывов на первых курсах являются адаптационными.

Каковы их основные причины? Во-первых, это связано с отрывом от семьи и необходимостью установления контактов с новым коллективом, необходимо самостоятельно решать свои бытовые и финансовые дела. Уверенным в себе, общительным юношам и девушкам это все дается легче. Робким, застенчивым, неуверенным, привыкшим опираться на плечо верного старого друга или любящей мамы — труднее.

Я вспоминаю одного юношу-первокурсника, внешне как будто адаптированного. На вопрос «как в общежитии ему, не скучает ли по семье?» — из глаз у него вдруг брызнули слезы.

В таких случаях некоторые включают бессознательно средства психологической защиты: «ведь до меня в таких же условиях тысячи учились и заканчивали», «что я — хуже других», «должен выстоять» и т.д. И действительно, человек не ниже средних интеллектуальных способностей (а наличие таковых уже доказали аттестат зрелости и вступительные экзамены) при правильной организации учебы и систематической работе над собой способен одолеть программу мединститута.

Обидно то, что дезадаптационные реакции и уход из института происходят как раз у людей, по характеру наиболее подходящих к врачебной профессии: совестливых и неагрессивных.

вательность должна проявляться в максимально доброжелательной обстановке, без нагнетания эмоций.

На выпускных курсах причины нервно-психических срывов несколько иные. К нервным перегрузкам, связанным с предстоящими выпускными экзаменами, добавляются семейные сложности, трудности с воспитанием детей, тревоги и нервные перегрузки в связи с предстоящим распределением, трудоустройством.

На всех этапах учебы встречаются астенические состояния с повышенной утомляемостью у студентов с астенической конституцией, у перенесших нейроинфекции и черепно-мозговые травмы. Иногда «плохие дни» при выраженных биоритмах заставляют думать о более тяжелых болезнях. Встречаются и временные депрессивные состояния, воспринимаемые студентами, как окончательный крах их личности и надежд.

Недаром, при многих высших учебных заведениях за рубежом организована служба психологической помощи.

Создать эти службы у нас пока не позволяют финансовое состояние страны и отсутствие необходимого числа специалистов.

Из многих критических нервно-психических состояний студенты выходят сами, некоторым помогают друзья, кураторы, преподаватели, родственники. Ведь в некоторых случаях может помочь простое соучастие, сопереживание, совет, доброе слово. Проще студентам старших курсов, которые прошли цикл психиатрии, имеют выходы на нас и доверяют нам. С прошлого учебного года ведет курс психологической разрядки со студентами энтузиаст психотерапии зав. ЦНИЛ доцент С. В. Коротков.

Студентам младших курсов труднее связаться с нами, а также мешает иногда существующий в нашем обществе страх перед психиатрами. Однако многим, кто в критический момент нашел нас, мы помогли. Хотя бывали и неудачи.

Я вспоминаю многие случаи, когда институт и общество могли потерять хороших врачей из-за причин поправимых и с объективной точки зрения не очень серьезных.

Взвесив все это, сотрудники кафедры психиатрии, несмотря на большую загруженность, решили организовать для студентов нашего института психогигиенические консультации по первому и последнему пятницам каждого месяца с 17.00 до 19.00 после опубликования этой статьи в «Советском медике». Можно будет обратиться по телефону доверия 71-97-09 или лично (корпус № 1, 2 этаж, кабинет № 5, проректор по учебной работе). Называть свою фамилию, если не нужен рецепт, обязательно. Предметом консультации могут быть любые вопросы, которые вызывают у вас психологические затруднения: самочувствие, трудности в учебе, отношения в семье и с друзьями, интимные проблемы, воспитание детей и т.д.

Нельзя надеяться, что все проблемы будут немедленно сняты. Однако уверен, что совместное их обсуждение поможет вам найти возможные пути их решения.

Кафедра психиатрии желает студентам, не только стать хорошими врачами, но и сохранить свое психическое здоровье.

Ф. ГАЙДУК,
доктор мед. наук,
зав. кафедрой психиатрии,
проректор по учебной работе.

ПСИХИЧЕСКОЕ ЗДОРОВЬЕ СТУДЕНТА

роиств. Основной же прирост идет за счет пограничных расстройств. В структуре болезненности около 47% составляют личностные нарушения и 40% — неврозы.

Как известно, приспособляемость человека к меняющейся среде за счет его биологических резервов в основном себя уже исчерпала, а нагрузки между тем на психику продолжают увеличиваться. Причин для увеличения пограничных расстройств у современного человека достаточно много. Это: возрастающий поток информации, убыстряющийся темп жизни, проживание в искусственной для человека среде обитания в условиях большого города, срывы биоритмов, увеличение миграции, боязнь атомной войны и экологической катастрофы и т.д. Так что мы вполне можем быть тревогу по поводу неблагоприятной психологической экологии современного человека.

И как же чувствует себя в такой обстановке студент? Является ли он исключением? Безусловно, нет.

По данным некоторых психиатров в США около 30—40% студентов нуждаются в психологической, психотерапевтической или психиатрической помощи.

Как обстоят дела у студентов нашего института?

Такие заболевания, которые препятствуют обучению в институте, встречаются не часто: у 3—5 человек на курсе. Однако речь идет о психическом здоровье в широком смысле этого слова. А это означает следующее: адаптацию в новой среде (группа, курс, общежитие), успешное овладение учебной программой и чувство психологического комфорта.

Наиболее часто нервно-психические срывы у наших студентов, по моим наблюдениям, бывают на 1—2 и 5—6 курсах.

Часть студентов приходят на 1-й курс или уже больными, что они скрывали при поступлении, или с нечеткими признаками заболевания, или с предрасположенностью к ним. Естественно, что в нелегких условиях студенческой жизни эти болезни проявляются более четко.

Однако большинство нерв-

Вторая частая причина срывов — информационные перегрузки. Объем учебного материала, особенно на первых курсах нашего института, действительно велик. Зав. кафедрой гистологии, профессор А. С. Леонтьев как-то в беседе сказал (я прошу прощения у Анатолия Сергеевича, что разглашаю тайну конфиденциального разговора), что объем и сложность материала по гистологии в настоящее время возросли примерно в три раза по сравнению с тем временем, когда учились нынешние профессора. Но количество часов за это время уменьшилось. Безусловно, кафедрами и учебной частью много делается, чтобы освободить программы от второстепенной информации. Однако это общемировая проблема.

Конечно, с точки зрения учебного процесса поездка первокурсников на сельхозработы нежелательна. Но иногда у меня мелькает мысль: может быть именно благодаря этим поездкам столько предотвращено невротических срывов. Ведь многим накануне пришлось пройти марафон выпускных и вступительных экзаменов. Видимо, на первых курсах надо говорить студентам не только о том, что учить, но и как это делать оптимально, соотносясь с их индивидуальными особенностями памяти, внимания, силы воли, скорости мышления и т.д.

Одним из мощнейших дезадаптирующих моментов на первых курсах является появление у студента страха и неуверенности в том, способен ли он одолеть в краткие сроки весь этот колоссальный объем информации при высокой требовательности преподавателей. Особенно это присуще лицам с тревожно-мнительным характером и повышенными требованиями к себе. Тем более, что с первых дней пребывания первокурсников в стенах института мы на всех уровнях включаем мощнейший психологический прессинг запугивания, преследуя благородные цели выработать у них ответственное отношение к учебе. Но у студентов с особым типом личности все это может вызвать чувство растерян-

Говорят, что на старших курсах учиться легче, а преподаватели более лояльные. Не исключено. Однако надо иметь в виду, что к старшим курсам подходят после изрядного отсева. Вводя госэкзамены на II курсе, Минздрав СССР допускал отсева до 8—10% студентов. И где найти золотую серединку между Сциллой требовательности и Харибдой сочувствия и понимания? Видимо, только в индивидуальном подходе на всех этапах учебного процесса.

Нас часто удивляют срывы в учебе у «медалистов». В чем здесь причины? Они могут быть такими, как и у перечисленных выше. Но чаще всего их подводят переоценка себя и самоуверенность. Кстати, это иногда случается и у студентов, родители которых занимают высокие должности или работают в институте. И если в прежние годы были заслуги (чл. КПСС, медалист, ударник, спортсмен и т.д.), а также положение родителей могли помочь в критической ситуации, то теперь на это надеяться трудно. Поэтому у этой категории студентов в критический период должен сам сработать инстинкт самосохранения.

Часть студентов, вырвавшихся из-под опеки родителей, начинают буквально понимать студенческий фольклор: «живут студенты веселой о глупой на полицейского за углом (в нашей ситуации: то есть на декана).» В этих случаях полезно вспомнить слова Сомерсета Моэма, что человек может следовать своим природным влечениям, но ...с должной оглядкой на полицейского за углом.

Некоторые студенты или просто не умеют сдавать экзамены, или из-за сильных эмоциональных переживаний не в состоянии толково изложить то, что знают. Недаром писатель Андре Моруа говорил: «Перспектива трудного экзамена иной раз действует на школяра сильнее самого мощного слабительного. Тревога и страх — сами по себе болезни; наслаиваясь на другой недуг, они ужесточают его течение». Особенно все это усиливается на экзамене у того преподавателя, который пользуется авторитетом «жесткого». В таких случаях требо-

СОВЕТСКИЙ
МЕДИК



220600

г. Минск

ул. Семашко, д. 4.



Телефон
78-20-12

Газета набрана с применением фотонаборного комплекса «Каскад». Отпечатана офсетным способом на Минской полиграфической фабрике «Красная звезда» МППО им. Я. Коласа. 220079, Минск, 1-й Загородный пер., 3.

Зак. 1602. Тираж 3000 экз.